



## OKIRAT

### LAHTI ÉS PÉCS 30 ÉVES TESTVÉRVÁROSI KAPCSOLATÁNAK JUBILEUMI MEGERŐSÍTÉSÉRŐL

LAHTI VÁROS POLGÁRMESTERE ÉS PÉCS MEGYEI VÁROS TANÁCSÁNAK ELNÖKE KÖLCSÖNÖSEN MEGÁLLAPÍTJÁK, HOGY A VÁROSAIK KÖZÖTTI HÁROM ÉVTIZEDES EGYÜTTMŰKÖDÉS

- ELŐSEGÍTETTE A KÉT NÉP, ILLETVE A KÉT VÁROS BARATI KAPCSOLATAIT, KÖZELEBBI MEGISMERKEDÉSÉT,
- BIZTOSÍTOTTA A KULTURÁLIS-, MŰVÉSZETI-, EGÉSZSÉGÜGYI-, SZOCIÁLPOLITIKAI- ÉS SPORTPROGRAMOK CSERÉJÉT,
- GAZDAGÍTOTTA AZ EGYÉNI ÉS SZERVEZETT IDEGENFORGALOM KITELJESÉDÉSÉT,
- LEHETŐVÉ TETTE A LAKOSSÁGI ELLÁTÁS SZERVEZÉSÉNEK ÉS A KÖZIGAZGATÁS MŰKÖDÉSI GYAKORLATÁNAK MEGISMERÉSÉT,
- MEGKÖNNYÍTETTE A KÉT TESTVÉRVÁROS GAZDÁLKODÓ SZERVEI KÖZÖTT KIALAKULT KAPCSOLATOK ELMÉLYÜLÉSÉT,

S EZÉRT AZ ORSZÁGOK, NEMZETEK ÉS NÉPEK BÉKÉS EGYMÁS MELLETT ÉLÉSÉNEK ELVÉBŐL KIINDULVA ÚGY HATÁROZTAK, HOGY A LAHTI ÉS PÉCS VÁROS KÖZÖTTI TESTVÉRVÁROSI KAPCSOLATOT ÚJÓLAGOSAN MEGERŐSÍTIK.

LAHTI VÁROS RÉSZÉRŐL

PÉCS VÁROS RÉSZÉRŐL

SEPPÖ VÁLISALO  
POLGÁRMESTER

PITI ZOLTAN  
TANACSELNÖK







## ASIAKIRJA

### LAHDEN JA PÉCSIN 30-VUOTISEN YSTÄVYYSKAUPUNKISUHTEEN JUHLALLISESTA VAHVISTAMISESTA

LAHDEN KAUPUNGIN KAUPUNGINJOHTAJA JA PÉCSIN LÄÄNINPÄÄKAUPUNGINNEUVOSTON JOHTAJA TOTEAVAT YHTEISESTI, ETTÄ KAUPUNKIEN VÄLINEN KOLMIKYMMENTUVUOTINEN YHTEISTYÖ

- ON EDISTÄNYT MOLEMPIEN KANSOJEN JA MOLEMPIEN KAUPUNKIEN YSTÄVYSSUHTEITA JA TOISTENSA LÄHEMPÄÄ TUNTEMISTA,
- ON TEHNYT MAHDOLLISEKSI KULTTUURI-, TAIDE-, TERVEYDENHOITO-, SOSIAALIPOLITIikka- JA URHEILUOHJELMIEN VAIHDON,
- ON RIKASTUTTANUT HENKILÖKOHTAISEN JA ORGANISOIDUN MATKAILUN LAAJEMISTA,
- ON ANTANUT MAHDOLLISUUDEN TUTUSTUA ASUKKAILLE TARJOTTAVIEN PALVELUJEN ORGANISOINTIIN JA HALLINNON TOIMINTAMALLEIHIN,
- ON HELPOTTANUT YSTÄVYYSKAUPUNKIEN TALOUDELLISTEN ORGANISAATIOIDEN VÄLISTEN SUHTEIDEN SYVENTÄMISTÄ,

JA SIITÄ SYYSTÄ NOJAUTUEN ERI MAIDEN, KANSALLISUUKSIEN JA KANSOJEN VÄLISEN RAUHANOMAISEN RINNAKKAINELON PERIAATTEeseen OLEMME PÄÄTTÄNEET VAHVISTAA UUELLEEN LAHDEN JA PÉCSIN KAUPUNKIEN VÄLISEN YSTÄVYYSKAUPUNKISUHTEEN.

LAHDEN KAUPUNGIN PUOLESTA

PÉCSIN KAUPUNGIN PUOLESTA

SEPPÖ VÄLISALO  
KAUPUNGINJOHTAJA

PITI ZOLTÁN  
KAUPUNGINNEUVOSTON JOHTAJA

